





# **PRIMER FESTIVAL DE RADIO EDUCATIVA (I)**

**Consideraciones y experiencias**

**Primera Edición**  
**Mayo de 1986**

Este libro ha sido publicado bajo los auspicios del Ministerio Holandés para la Cooperación al Desarrollo.

Derechos reservados, según la Ley de Derechos de Autor expedida mediante Decreto Supremo No. 610 de 30 de julio de 1976. La reproducción parcial o total de esta obra no puede hacerse sin autorización.

## **PRELIMINAR**

*Entre el 15 y el 19 de octubre de 1984 tuvo lugar en Quito, en la sede de CIESPAL, el Primer Festival de Radiofonía Educativa, organizado por esta institución conjuntamente con Radio Nederland.*

*El evento, que comprendió numerosas conferencias, charlas y foros, además de una amplia muestra de producciones en materia de comunicación didáctica —tanto radiofónica como audio-visual—, muestras de publicaciones y de equipos, y la apertura de un museo de la radiofonía, amén de concursos destinados a servir de incentivo a los productores individuales e institucionales,*

*contó con la presencia de numerosos expertos en las diferentes especialidades que el quehacer comunicativo involucra, procedentes de todos los países del área hispanoparlante de América, así como de Holanda, Alemania,*

*Dado que se trataba de un festival —y no de un simposium, ni de un congreso— no hubo lo que en sentido estricto se denomina ponencias, ni por lo mismo, tampoco conclusiones. Sin embargo, las instituciones organizadoras pudieron constatar que el intenso intercambio de experiencias en materia de comunicación educativa que se produjo entre los asistentes era sin duda sumamente enriquecedor y estimulante.*

*En consecuencia, los promotores del encuentro consideraron de interés la publicación de los textos correspondientes a las exposiciones ofrecidas, dado el aporte que ellas representan a la tarea de la tele-educación, amén de su indudable sentido testimonial que no debe negligirse.*

*Vista la cantidad y extensión de los materiales producidos se ha considerado que sería impráctico reunirlos en un solo volumen, pues éste resultaría de tamaño poco manuable. Por ello se ha tomado la decisión de editarlos en dos tomos de aparición simultánea. Así, el presente número de Monografías de CIESPAL ofrece al lector los testimonios de varias experiencias realizadas en diversos países en los campos de las emisoras populares y culturales, en la certeza de contribuir con ello a una ampliación del respectivo panorama y a fomentar el nacimiento de nuevas acciones similares.*

## INDICE

|           |                                                |           |
|-----------|------------------------------------------------|-----------|
| <b>1.</b> | <b>EMISORAS POPULARES</b>                      | <b>7</b>  |
| *         | LAS EMISORAS POPULARES<br>Antonio Cabezas      | 9         |
| *         | RADIO LATACUNGA<br>Javier Herrán               | 23        |
| *         | EL PROCESO DE CAPACITACION<br>Gloria de Dávila | 29        |
| *         | ÉRPE — RIOBAMBA<br>Raúl Gavilanes              | 33        |
| *         | LA EMISORA POPULAR DE IQUITOS<br>Carmen Pueyo  | 47        |
| <b>2.</b> | <b>EMISORAS CULTURALES</b>                     | <b>59</b> |
| *         | LA RADIO EN MEXICO<br>Cristina Romo de Rosell  | 61        |
| *         | LA EMISORA JAVERIANA<br>Jurgen Holmberg        | 77        |
| *         | HCJB, LA VOZ DE LOS ANDES<br>Rogelio Stuber    | 91        |

|           |                                                                      |            |
|-----------|----------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>3.</b> | <b>RADIODRAMA</b>                                                    | <b>103</b> |
|           | <b>* EL RADIODRAMA COMO<br/>INSTRUMENTO DE EDUCACION<br/>POPULAR</b> |            |
|           | Mario Kaplún                                                         | <b>105</b> |

# **1: EMISORAS POPULARES**

/

**ERPE – RIOBAMBA**

**Raúl Gavilanes**



Educar es libertar. Esta frase resume la obra que realiza Monseñor Leonidas Proaño, en varias provincias del país. No puede hablarse de libertad si el hombre sigue en las tinieblas, la ignorancia es la obscuridad más oprobiosa. Muchos grupos y partidos de toda posición han hablado de libertad; pero nada han hecho por entregar la luz, la verdad, la cultura a los hombres que rumian su triste ignorancia. El campesino ecuatoriano, y en especial el indio de nuestras serranías, fue tomado como objeto de proclamas líricas que jamás dieron redención a su espíritu ni aplacaron su hambre. La demagogia no puede construir nada; lo destruye todo porque solo es vaciedad y engaño.

Las Escuelas Radiofónicas Populares, constituyen la más rotunda prueba de la fé y el amor. Fe en el destino de miles de ecuatorianos a los que no se les ha dejado participar de la vida y el alma de la patria. Amor cristiano y humano, a quienes esperan con brazos abiertos para que se les construya su personalidad. Fé y amor han inspirado a la Iglesia de Riobamba para establecer en el Ecuador las Escuelas Radiofónicas Populares. Ubicándonos en el año en que aparece Escuelas Radiofónicas Populares, solamente en Chimborazo hay 160 mil indios analfabetos. La población total de esta provincia sobrepasan los 300 mil; de los cuales 195 mil son indios que viven en 500 caseríos dispersos en montañas y páramos. Sus condiciones de existencia son miserables; sus pies y manos están estropeados por su suerte y sus entrañas son mordidas por la desnutrición y el hambre; y, por si fuera poco, el salario de su trabajo es tremendamente injusto. Estos campesinos, en su mayoría, no tienen tierras propias y viven en chozas ayunas de higiene, hechas de paredes de barro, techos de paja, todo asentado sobre un recorte de tierra en la que conviven hombre, animal y dolor. El indio, ser infrahumano para muchos, tiene sin embargo alma sana e inteligencia virgen. Este ser **espera** y este ser **es esperanza**. Dentro de éste contexto se funda Escuelas Radiofónicas Populares en Marzo de 1962, bajo la inspiración de MONseñor Leonidas Proaño, Obispo de la Diócesis, quien designa como Director de la Institución también a un sacerdote el Padre Rubén Veloz. Junto a él colaboran 4 sacerdotes y 5 religiosas. Como ustedes comprenderán es una institución eminentemente de la Iglesia. Con el tiempo veremos la secuencia que ha seguido. Hoy la Institución se encuentra en manos de seglares.

Como recursos técnicos para su trabajo, Escuelas Radiofónicas utilizó un transmisor en onda corta y los equipos de estudio para la emisión y grabación. Fueron repartidos 10 receptores en 10 distintas comunidades de la provincia del Chimborazo. Los objetivos iniciales de

la Institución, fueron: evangelizar, concientizar y alfabetizar. Los destinatarios de esta acción fueron los sectores marginados, particularmente los campesinos indígenas de la provincia del Chimborazo y del país en general. Escuelas Radiofónicas, en sus 23 años de vida, ha tenido 3 etapas bien marcadas.

## LA PRIMERA ETAPA

De 1962 a 1974 se realizó alfabetización, teniendo en gran parte como modelo a Radio Sutatenza de Colombia. Realmente la experiencia de Colombia fue utilizada por nosotros, tratando de ubicarnos, de adecuarnos a la realidad socio-económica de nuestra provincia y de nuestro país. Se puede decir que, en esta etapa, mucho hicimos en el aspecto desarrollista; también debe anotarse que nuestra acción estaba marcada en el aspecto religioso. En este período la radio fue el elemento principal de acción educativa y relación con los sectores con los cuales trabajamos. La comunicación es vertical; el destinatario, el campesino, tiene participación en nuestras emisiones, en nuestros programas, pero no en el grado que debió haber sido. Sin embargo, pese a estas circunstancias el programa de Escuelas Radiofónicas tuvo una rápida expansión en el país. Llegamos en un momento a cubrir 16 provincias de las 3 regiones de la sierra, la costa

y el oriente. En las 16 provincias llegamos a tocar 350 comunidades. La radio es la punta de lanza, pues abre posibilidades a la misma institución Escuelas Radiofónicas Populares, como también a organismos públicos y privados. La característica especial de nuestra emisora, en ese entonces y hoy, ha sido el bilinguismo. Nuestras emisiones se han hecho en castellano y en quichua; y en algún momento -como habíamos indicado antes- si trabajábamos también en la zona oriental teníamos que llegar con la lengua de la población con la que trabajábamos; así se incorporó el idioma shuar. Para ello tuvimos la presencia de personas de esta nacionalidad, quienes permanecieron en Escuelas Radiofónicas haciendo sus programas propios, con las orientaciones de la -modesta o grande- experiencia que nosotros habíamos ido acumulando en nuestro quehacer diario.

Como efecto de nuestra presencia en el sector del oriente, más tarde, al no encontrar una real respuesta, los destinatarios de nuestro programa crearon su propia emisora, la que ha funcionado y funciona bajo la dependencia de la Federación Shuar. También podríamos hablar de Radio Mensaje, de Tabacundo, al norte de la provincia de Pichincha. En este lugar también participamos pero, luego de una etapa de trabajo, buscaron independizarse para lograr una respuesta más concreta, más efectiva en la zona. En esta primera fase, se inician, si se quiere, las primeras concentraciones. Escuelas Radiofónicas, en sus programas, realizaba las fiestas de la lectura -que consistía en la concentración de determinados sectores para evaluación, o si se quiere exámenes públicos-. Otro tipo de concentraciones se hacía también con motivos de la celebración de las fiestas patronales. Realmente, el significado no era el de concentrar a la gente para que dé su examen; tampoco era el objeto primero el de rendir culto a la patrona de la institución. El objeto era conseguir la **organización de la gente**; que ellos y nosotros nos demos cuenta de nuestras propias capacidades, de nuestros propios valores. Paralelamente a estos trabajos en

Escuelas Radiofónicas, se crea una hospedería campesina, la misma que tenía como finalidad dar albergue y cabida a las personas que salían del campo a las ferias, o personas que trabajaban también en la ciudad como cargadores, y, en lugar de ubicarse o dormir en los pretilos de las Iglesias o en las aceras, procuramos darles un techo bajo el que se sentían más cómodos.

También en esta etapa se hicieron las primeras experiencias sobre el servicio médico. Se creó en la Institución un servicio médico y se extendió más tarde a 7 comunidades campesinas, donde por primera ocasión estaba llegando el médico. Quizá podríamos hablar de las primeras experiencias de la medicina rural. Escuelas Radiofónicas también participó, por encargo del Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social, colaboró en una investigación para la implementación del seguro campesino. Ha sido preocupación permanente la capacitación del personal, del personal de planta y del personal de campo.

## **LA SEGUNDA ETAPA**

En la etapa segunda, si nos ubicamos cronológicamente, digamos del año 72 al 77, decae el interés por la alfabetización, nos preguntamos, el porqué y así se inicia un período de evaluaciones a nivel interno, a nivel nacio-

nal y también una evaluación a nivel internacional. De las conclusiones extraídas surge la necesidad de crear un programa de post-alfabetización, para lo cual se realiza una investigación socio-educativa y luego se planifica el programa, que nosotros lo hemos denominado Sistema de Tele educación. Con esta planificación, hemos lanzado nosotros el sistema de Tele educación. Es el programa que actualmente tiene Escuelas Radiofónicas Populares en marcha; es el programa que actualmente se encuentra en experimentación. Hay muchos aciertos y muchos errores. El Sistema de Tele educación tiene como objetivos brindar a la población marginada una preparación básica, suficiente para poder desenvolverse en la vida cotidiana, en especial en el marco de las circunstancias productivas del medio. Un segundo objetivo es dar a la población marginada la capacidad suficiente para la realización de actividades ulteriores de estudio o de trabajo, acordes con los propios intereses y las necesidades previsibles de cada región y del país en materia ocupacional. Estimular el desarrollo de un conjunto de actitudes, hábitos y habilidades que permitan al estudiante la utilización de métodos y técnicas para conseguir su perfeccionamiento constante mediante la autoeducación.

Intentaré exponer, mediante un esquema el contenido el significado del sistema de Tele educación. Comprende 3 grados; el primer grado, o de básica-que podríamos comparar con la educación primaria-; el segundo grado, o de enseñanza media-que podríamos comparar (aunque en términos no apropiados, pero que nos permitirán captarlo con más claridad) al ciclo básico; por último el tercer grado, o el de profesionalización. Actualmente tenemos implementado el primer grado y estamos trabajando respecto al segundo.

En el primer grado tenemos 5 áreas de estudio, las áreas conocidas (Idioma Nacional, Matemáticas, Ciencias Sociales, Ciencias Naturales) y la quinta área, que corres-

ponde al aspecto laboral. Los contenidos de estas áreas académicas han sido elaborados pensando con y en el adulto. Lo hemos elaborado con la participación de los mismos beneficiarios y usuarios de nuestro programa; y de ahí que los contenidos, si bien tienen una identidad -en principio- con los programas del Ministerio de Educación, tienen también un **nuevo aporte** que se ha dado con el objeto de llegar hasta nuestros usuarios, hasta los beneficiarios de nuestro programa con un curriculum que responda a su realidad.

Dentro del área laboral, que es la innovación que se introduce, debemos indicar que existen las opciones laborales en manualidades y en agropecuaria. Dentro de manualidades tenemos corte y confección, tejidos y bordados; también impartimos formación para auxiliares de enfermería. Tenemos, en el campo agropecuario, la formación para cría de animales menores y también para cultivos. Dentro de los animales menores podríamos hablar de la crianza de cuyes, de aves, conejos, chanchos. En el campo agrícola experimentamos nuevos cultivos, que pueden ir incorporándose a las zonas que han tenido un cultivo tradicional; podríamos hablar del tomate de árbol, del babaco y otras especies similares.

Ha sido una permanente preocupación de la institución el tratar de certificar los estudios nuestros que nuestros participantes hacen en el programa de Tele educación. Para ello, hemos recurrido al trabajo que realiza Escuelas Radiofónicas Populares del Ecuador. El programa está reconocido, pero aún falta, desde hace unos años, la reglamentación que nos permitiría entregar la certificación oficial a las personas que están participando en nuestro programa. Por otra parte, en el área laboral, como institución, no podemos cubrir realmente las opciones que les estamos presentando y hemos tenido que recurrir a la Escuela Superior Politécnica del Chimborazo, para que ellos a través de su asesoramiento de su presencia en los diferentes cursos modulares, reconozcan los

estudios que en estas opciones van haciendo nuestros estudiantes.

## LA TERCERA ETAPA

El sistema de Tele educación está en experiencia, como hemos dicho. No está concluída esta experiencia; nos queda mucho camino por recorrer y, al igual que otros programas contamos con muchos aciertos y también con muchos desaciertos. La retención del hombre adulto es bastante difícil por las responsabilidades que tiene con el hogar, con su familia. Dentro de la metodología de trabajo utilizamos un material escrito, unos folletos. Junto a esos folletos tenemos también la presencia de personas que tienen a su cargo la planificación y la ejecución del programa a nivel de planta, y en el campo, tenemos también la ayuda y la presencia del campesino, contamos con coordinadores a nivel zonal y a nivel de centro. Estas personas son las que complementan la acción, que desde la planta, lleva a cabo Escuelas Radiofónicas. En la comunidad toma su responsabilidad el coordinador, que es una persona de la misma comunidad, seleccionada por el grupo que está participando; es quien ayuda, en las reuniones semanales que se tienen a aclarar las dificultades, los problemas que los estudiantes hayan encontrado en la semana de estudio individual.

Esta reunión semanal no solamente tiene como objeto tratar de superar las dificultades encontradas, sino también el de discutir, el de procurar la solución a los problemas que vive la comunidad. En esta reunión semanal se dá el compromiso de parte de los estudiantes para poder ejercer una actividad plena en concordancia con los organismos existentes en el lugar (como puede ser una asociación, una cooperativa, o el cabildo, que es el organismo legal y político). Además de la presencia de la persona y del material escrito, está la presencia de la radio.

A través de la radio, nosotros emitimos charlas de refuerzo, charlas de apoyo; a través de la radio promocionamos el sistema, promocionamos las acciones en las que participan, las acciones realizadas por la comunidad. A través de la radio no solamente entregamos estas charlas que son refuerzos, porque no es una repetición de los contenidos que están dados en los folletos, sino que el contenido de los folletos lo trasladamos a una situación real de la comunidad; a una situación que vive el hogar, a una situación que vive la cooperativa, a una situación que vive el cabildo, a una situación que vive el grupo. Tratamos, en estas clases o en estas charlas de refuerzo, de ser una respuesta a la realidad en la que estamos sumergidos.

La radio pretende ser un medio de participación para el pueblo, la radio es el medio a través del cual se lanzan las denuncias de las injusticias que se cometen con la gente del pueblo, con el campesino, con el ciudadano común y corriente, con las organizaciones populares. Por eso procuramos en nuestra emisora lograr la presencia permanente del pueblo y las comunidades; como voceros de estas comunidades tenemos a los reporteros populares. Fue una experiencia iniciada en un momento en el que Radio Nederland estuvo con nosotros, en el año 79-80; una experiencia que nos ha dejado resultados positivos, pero que, creemos, debemos ir renovando con

las experiencias acumuladas hasta la fecha y procurar ser más efectivos en nuestra acción. Tratamos de que la radio produzca un impacto en el medio, y ésto ha provocado reacciones; reacciones en los sectores de poder y reacciones, también, en las autoridades. No siempre han sido reacciones negativas; también las hubo positivas, porque ante la denuncia que se ha lanzado a través de la radio, han sido atendidas las necesidades de las personas y las comunidades. La radio diariamente pretende contribuir a la organización popular, al rescate de los valores culturales y para ello, como institución y como radio, ha estado realizando -permanentemente- festivales y peñas; se ha motivado la creación de conjuntos folklóricos, etc. Se está contribuyendo a la formación de la opinión pública, mediante noticieros, comentarios, entrevistas, paneles. La radio quiere ser la voz del pueblo, la radio debe estar al servicio de los necesitados. Eso es lo que pretende hacer, eso es lo que **está haciendo**, Escuelas Radiofónicas Populares del Ecuador.

La definición ideológica de Escuelas Radiofónicas se ha nutrido en las orientaciones de la diócesis, en las orientaciones de Monseñor Leonidas Eduardo Proaño; hoy ya no somos los sacerdotes que iniciaron la institución, se ha dado el paso, se ha abierto el camino, se han abierto las puertas, para que seamos los seglares quienes, concientemente, asumamos el reto de la realidad actual. La radio como sabemos es un elemento útil para la comunicación, para la educación, para la concientización, en definitiva para la libertad del pueblo. Este es nuestro objetivo final y el gran desafío que hoy tenemos que enfrentar. Escuelas Radiofónicas ha puesto a consideración de ustedes esta experiencia. Una experiencia que ha sido muy enriquecedora para nosotros, muy aleccionadora, porque al acercarnos al pueblo, al acercarnos al campesino, al acercarnos al indígena, hemos podido gozar, hemos podido aprender de lo que ellos saben, de lo que ellos tienen, de lo que es realmente su cultura. La tarea es grande, y en ella todos tenemos una parte que cumplir

y un aporte que dar. Eso es lo que pretendemos hacer a través de nuestra actividad en ERPE.

